

# تجارة المناطق الحرة

نشرة إحصائية إلكترونية

الهيئة الاتحادية للجمارك  
Federal Customs Authority



## المحتويات

- 02 • تجارة المناطق الحرة
- 03 • مساهمة الإمارات
- 04 • الأفاليم
- 05 • دول التعاون
- 06 • الدول العربية
- 07 • أفضل عشر سلع
- 08 • السلع الأساسية
- 09 • السلع الأساسية

## حجم تجارة المناطق الحرة بالدولة يرتفع إلى 271 مليار درهم في النصف الأول من 2014

◀ الدول العربية تستحوذ  
على 23% من تجارة  
المناطق الحرة بالدولة  
بقيمة 62 مليار درهم

◀ دول آسيا وأستراليا والمحيط الهادي  
تستحوذ على 46% من تجارة المناطق  
الحرة بقيمة 113 مليار درهم

◀ 36% معدل نمو صادرات المناطق الحرة  
لتبلغ 14.7 مليار درهم بنهاية يونيو 2014

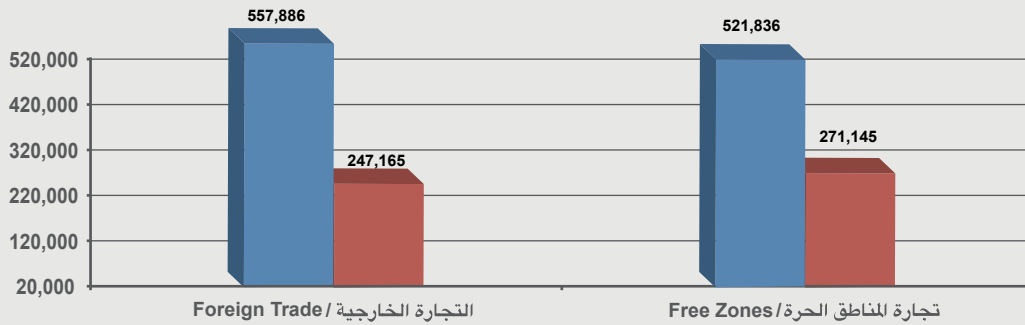
◀ تجارة المناطق الحرة مع دول  
مجلس التعاون الخليجي ترتفع إلى  
35 مليار درهم

حجم التجارة العام لدولة الإمارات العربية المتحدة من شهر يناير وحتى يونيو 2014  
THE UAE GENERAL TRADE VOLUME FROM JAN TO JUNE 2014

2014		2013		التجارة / TRADE
الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	
85,142	521,836	81,675	557,886	التجارة الخارجية Foreign Trade
16,792	271,145	12,398	247,165	تجارة المناطق الحرة Free Zones
101,934	792,982	94,073	805,051	المجموع - Total

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / VALUE & WEIGHT BY MILLIONS DHS & KG

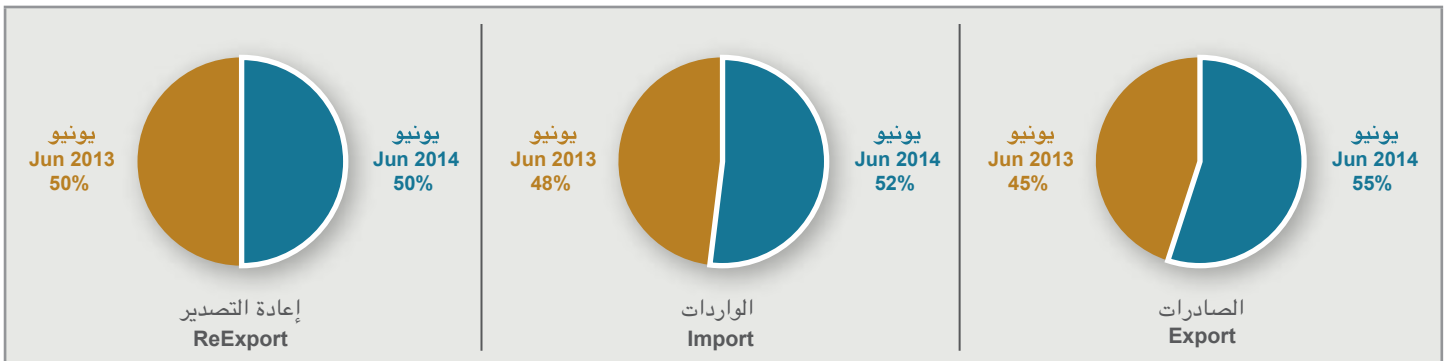
حجم التجارة العام لدولة الإمارات العربية المتحدة من شهر يناير وحتى يونيو 2013-2014  
THE UAE GENERAL TRADE VOLUME FROM JAN TO JUNE 2013-2014



إجمالي حجم تجارة المناطق الحرة لدولة الإمارات العربية المتحدة من شهر يناير وحتى يونيو 2013-2014  
THE UAE TOTAL FREE ZONES TRADE VOLUME FROM JAN TO JUNE 2013-2014

2014								2013								الفترة Period
إجمالي التجارة Total Trade		إعادة التصدير ReExport		الصادرات غير النفطية Non-Oil Export		الواردات Import		إجمالي التجارة Total Trade		إعادة التصدير ReExport		الصادرات غير النفطية Non-Oil Export		الواردات Import		
الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	
2,624	44,851	651	17,687	318	1,703	1,655	25,461	1,791	38,005	619	16,633	155	1,719	1,017	19,652	يناير January
2,392	40,733	469	17,448	220	1,674	1,703	21,611	2,167	39,105	471	16,326	197	2,482	1,499	20,297	فبراير February
3,354	49,788	763	19,650	334	2,626	2,257	27,512	2,501	41,411	647	17,122	178	1,303	1,676	22,986	مارس March
3,004	47,572	640	18,232	296	4,183	2,068	25,157	1,779	43,102	490	16,857	137	1,617	1,153	24,628	أبريل April
2,614	43,339	535	17,514	211	1,720	1,868	24,105	2,132	43,081	379	16,513	226	1,409	1,527	25,158	مايو May
2,803	44,863	584	17,473	376	2,771	1,843	24,620	2,028	42,461	618	17,635	175	2,257	1,236	22,569	يونيو June
16,792	271,145	3,642	108,004	1,756	14,676	11,393	148,466	12,398	247,165	3,224	101,088	1,068	10,787	8,107	135,290	المجموع - Total

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / VALUE & WEIGHT BY MILLIONS DHS & KG



حجم تجارة المناطق الحرة لدولة الإمارات العربية المتحدة من يناير وحتى يونيو 2014 حسب الإمارة  
UAE FREE ZONES TRADE VOLUME BY EMIRATE FROM JAN TO JUNE 2014

إجمالي التجارة - Total Trade			إعادة التصدير - ReExport			الصادرات غير النفطية - Non-Oil Export			الواردات - Import			الإمارة - Emirate
%	الوزن Weight	القيمة Value	%	الوزن Weight	القيمة Value	%	الوزن Weight	القيمة Value	%	الوزن Weight	القيمة Value	
% 0	2	134	% 0	0	0	% 0	0.001	0.42	% 0	2	134	أبوظبي Abu Dhabi
% 90	11,623	245,245	% 94	3,297	101,719	% 52	505	7,654	% 92	7,821	135,872	دبي Dubai
% 7	3,516	17,961	% 5	309	5,655	% 31	902	4,614	% 5	2,305	7,692	الشارقة Sharjah
% 0	68	460	% 0	7	92	% 0	1	4	% 0	61	365	عجمان Ajman
% 1	1,412	3,158	% 0	24	501	% 6	289	915	% 1	1,099	1,741	راس الخيمة RAK
% 2	170	4,187	% 0	6	36	% 10	59	1,488	% 2	106	2,662	الفجيرة Fujairah
% 100	16,792	271,145	% 100	3,642	108,004	% 100	1,756	14,676	% 100	11,393	148,466	المجموع Total

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value &amp; Weight by Millions Dhs &amp; Kg

حجم تجارة المناطق الحرة لدولة الإمارات العربية المتحدة من يناير وحتى يونيو 2013 حسب الإمارة  
UAE FREE ZONES TRADE VOLUME BY EMIRATE FROM JAN TO JUNE 2013

إجمالي التجارة - Total Trade			إعادة التصدير - ReExport			الصادرات غير النفطية - Non-Oil Export			الواردات - Import			الإمارة - Emirate
%	الوزن Weight	القيمة Value	%	الوزن Weight	القيمة Value	%	الوزن Weight	القيمة Value	%	الوزن Weight	القيمة Value	
% 0	1	111	% 0	-	-	% 0	-	-	% 0	1.3	111	أبوظبي Abu Dhabi
% 91	8,889	225,871	% 96	2,882	96,951	% 69	521	7,462	% 90	5,487	121,458	دبي Dubai
% 6	2,384	14,756	% 4	299	3,672	% 11	159	1,139	% 7	1,926	9,946	الشارقة Sharjah
% 0	194	488	% 0	11	107	% 0	0.05	0.09	% 0	183	381	عجمان Ajman
% 1	764	1,996	% 0	26	339	% 6	335	619	% 1	403	1,038	راس الخيمة RAK
% 2	166	3,943	% 0	6	19	% 15	53	1,567	% 2	107	2,357	الفجيرة Fujairah
% 100	12,398	247,165	% 100	3,224	101,088	% 100	1,068	10,787	% 100	8,107	135,290	المجموع Total

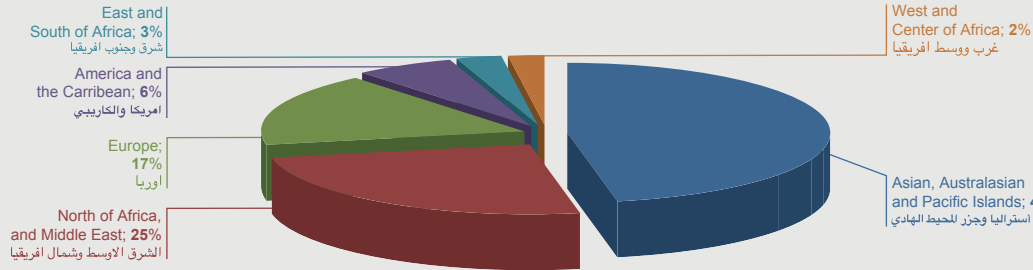
القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value &amp; Weight by Millions Dhs &amp; Kg

حجم تجارة المناطق الحرة مصنفة حسب الإقليم والقيمة من يناير وحتى يونيو 2014م  
THE UAE FREE ZONES TRADE VOLUME CLASSIFIED BY REGION AND VALUE FROM JAN TO JUN 2014

إجمالي التجارة - Total Trade			إعادة التصدير / ReExport		الصادرات / Export		الواردات / Import		الإقليم / Region
%	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	
% 25	3,097	61,118	1,215	51,955	442	3,241	1,440	5,921	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا North of Africa, and Middle East
% 46	4,600	112,601	892	22,544	249	2,607	3,459	87,450	آسيا، أستراليا وجزر المحيط الهادي Asian, Australasian and Pacific Islands
% 17	2,152	42,359	168	8,023	152	4,208	1,832	30,128	أوروبا Europe
% 6	1,247	15,094	22	1,695	52	420	1,173	12,979	أمريكا والكاريبي America and the Caribbean
% 3	727	7,097	464	4,422	105	688	157	1,986	شرق وجنوب أفريقيا East and South of Africa
% 2	222	5,271	127	3,304	71	645	23	1,322	غرب ووسط أفريقيا West and Center of Africa
% 100	12,044	243,539	2,888	91,943	1,071	11,810	8,085	139,786	المجموع / Total

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg

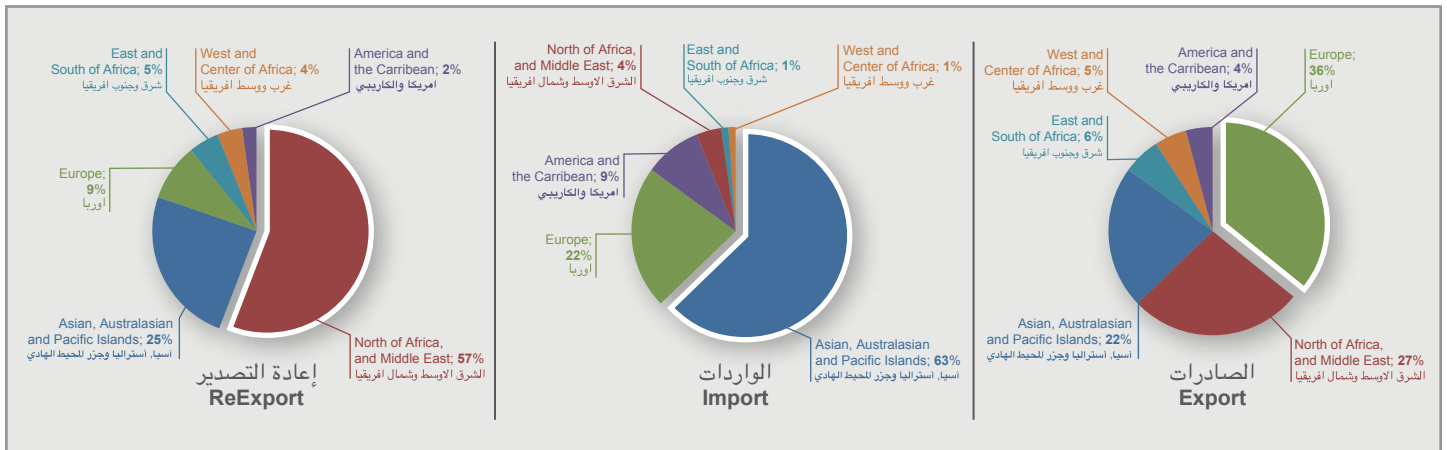
حجم تجارة المناطق الحرة مصنفة حسب الإقليم والقيمة من يناير وحتى يونيو 2014م  
THE UAE FREE ZONES TRADE VOLUME CLASSIFIED BY REGION AND VALUE FROM JAN TO JUN 2014



حجم تجارة المناطق الحرة مصنفة حسب الإقليم والقيمة والنسبة المئوية من يناير وحتى يونيو 2014م  
THE UAE FREE ZONES TRADE VOLUME CLASSIFIED BY REGION AND VALUE AND PERCENTAGE FROM JAN TO JUN 2014

إعادة التصدير / ReExport		الصادرات / Export		الواردات / Import		الإقليم / Region
%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	
% 57	51,955	% 27	3,241	% 4	5,921	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا North of Africa, and Middle East
% 25	22,544	% 22	2,607	% 63	87,450	آسيا، أستراليا وجزر المحيط الهادي Asian, Australasian and Pacific Islands
% 9	8,023	% 36	4,208	% 22	30,128	أوروبا Europe
% 2	1,695	% 4	420	% 9	12,979	أمريكا والكاريبي America and the Caribbean
% 5	4,422	% 6	688	% 1	1,986	شرق وجنوب أفريقيا East and South Africa
% 4	3,304	% 5	645	% 1	1,322	غرب ووسط أفريقيا West and Center Africa
% 100	91,943	% 100	11,810	% 100	139,786	المجموع / Total

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg

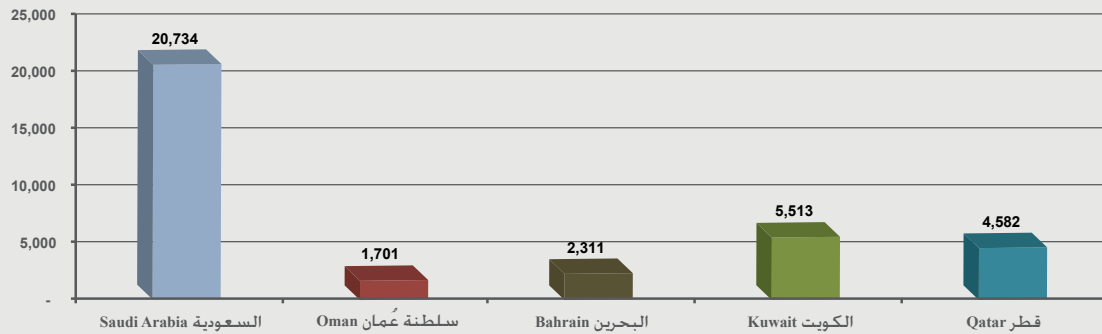


حجم تجارة المناطق الحرة لدولة الإمارات العربية المتحدة مع دول مجلس التعاون الخليجي من يناير وحتى يونيو 2014  
THE UAE FREE ZONES TRADE WITH GCC COUNTRIES FROM JAN TO JUN 2014

إجمالي التجارة - Total Trade			إعادة التصدير - ReExport		الصادرات غير النفطية Non-Oil Export		الواردات - Import		دول مجلس التعاون GCC Countries
%	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	
% 60	791	20,734	172	18,513	88	472	531	1,749	السعودية Saudi Arabia
% 5	203	1,701	35	1,253	66	183	102	265	سلطنة عُمان Oman
% 7	317	2,311	105	1,624	9	44	203	643	البحرين Bahrain
% 16	383	5,513	93	4,345	15	225	275	944	الكويت Kuwait
% 13	271	4,582	34	3,201	13	124	225	1,257	قطر Qatar
% 100	1,965	34,841	439	28,936	190	1,047	1,336	4,858	المجموع / Total

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg

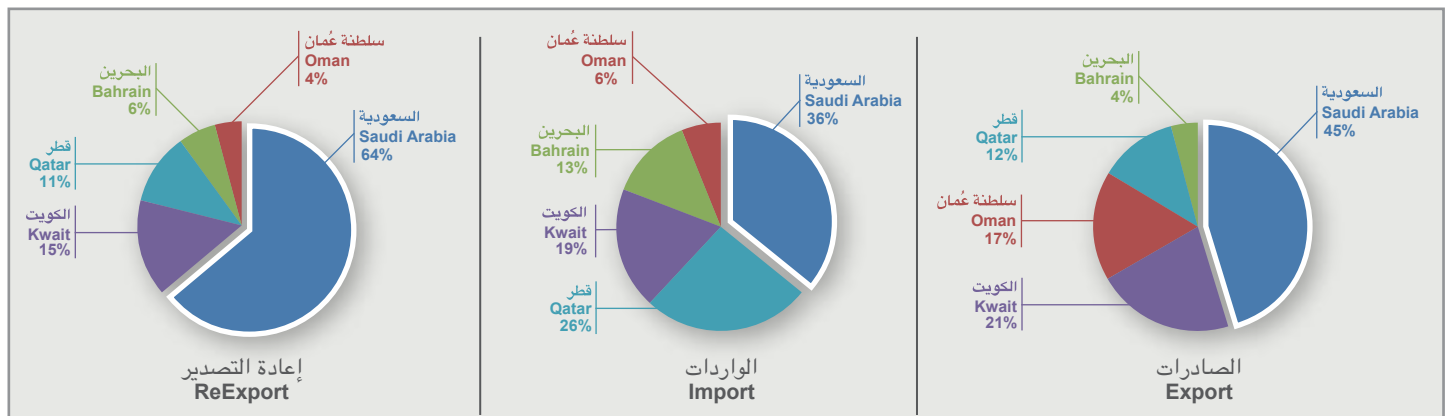
حجم تجارة المناطق الحرة لدولة الإمارات العربية المتحدة مع دول مجلس التعاون الخليجي من يناير وحتى يونيو 2014  
UAE FREE ZONES TRADE WITH GCC COUNTRIES FROM JAN TO JUN 2014



حجم تجارة المناطق الحرة لدولة الإمارات العربية المتحدة مع دول مجلس التعاون الخليجي من يناير وحتى يونيو 2014 حسب القيمة والنسبة المئوية  
THE UAE FREE ZONES TRADE WITH GCC COUNTRIES FROM JAN TO JUN 2014 CLASSIFIED BY VALUE AND PERCENTAGE

إعادة التصدير - ReExport		الصادرات غير النفطية Non-Oil Export		الواردات - Import		دول مجلس التعاون GCC Countries
%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	
% 64	18,513	% 45	472	% 36	1,749	السعودية Saudi Arabia
% 4	1,253	% 17	183	% 5	265	سلطنة عُمان Oman
% 6	1,624	% 4	44	% 13	643	البحرين Bahrain
% 15	4,345	% 21	225	% 19	944	الكويت Kuwait
% 11	3,201	% 12	124	% 26	1,257	قطر Qatar
% 100	28,936	% 100	1,047	% 100	4,858	Total / المجموع

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg



حجم تجارة المناطق الحرة لدولة الإمارات العربية المتحدة مع الدول العربية من يناير وحتى يونيو 2014م  
THE UAE FREE ZONES TRADE VOLUME WITH ARAB COUNTRIES FROM JAN TO JUN 2014

Arab Countries	إعادة التصدير - ReExport		الصادرات غير النفطية Non-Oil Export		الواردات - Import		الدول العربية
	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	
SAUDI ARABIA	172	18,513	88	472	531	1,749	السعودية
QATAR	34	3,201	13	124	225	1,257	قطر
KUWAIT	93	4,345	15	225	275	944	الكويت
BAHRAIN	105	1,624	9	44	203	643	البحرين
EGYPT	32	3,398	18	192	21	586	مصر
OMAN	35	1,253	66	183	102	265	سلطنة عمان
TUNISIA	2	192	1	13	46	195	تونس
LEBANON	14	2,067	4	48	2	111	لبنان
JORDAN	24	1,719	11	247	6	91	الأردن
MOROCCO	2	221	2	40	1	23	المغرب
SUDAN	27	385	10	89	3	22	السودان
IRAQ	569	11,125	133	946	18	14	العراق
ALGERIA	7	674	3	36	5	9	الجزائر
SYRIA	13	450	6	234	1	7	سوريا
YEMEN	71	979	57	115	1	2	اليمن
SOMALIA	31	200	9	96	0.07	1.32	الصومال
LIBYA	14	1,803	6	233	0.87	0.93	ليبيا
MAURITANIA	0	13	3	10	0.00004	0.02	موريتانيا
DJIBOUTI	105	364	20	88	0	0	جيبوتي
STATE OF PALESTINE	0.12	6	0.38	2.09	0	0	دولة فلسطين
COMOROS	1	6	0.03	0.28	0	0	جزر القمر
Zone Total:	1,352	52,538	474	3,435	1,440	5,922	مجموع الأقطار :

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg

أهم 10 سلع تم استيرادها حسب القيمة من يناير وحتى يونيو 2014م  
THE MAIN 10 COMMODITIES BY VALUE IMPORTED FROM JAN TO JUN 2014

Description	الوزن Weight	القيمة Value	الوصف	الرمز المنسق HS Code
Telephone sets, including telephones for cellular networks or for other wireless networks, other apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data including apparatus for communication in a wired or wireless network (such as a loca	25	31,162	أجهزة هاتف بما فيها أجهزة هاتف للشبكات الخلوية أو غيرها من الشبكات اللاسلكية، أجهزة أخرى لإرسال أو استقبال الصوت أو الصور أو البيانات الأخرى بما فيها أجهزة للاتصال في الشبكات السلكية أو اللاسلكية (كشبكات المنطقة المحلية أو المنطقة الواسعة)، عدا أجهزة ال	85.17
Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude, preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic cons	3,486	11,498	زيت نפט وزيت متحصل عليها من مواد معدنية قارية، غير خام: محضرات غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر محتوية على مالا يقل عن 70% وزناً من زيت نפט أو من زيت مواد معدنية قارية، على أن تكون هذه الزيوت العنصر الأساسي في هذه المحضرات، فضلات زيت.	27.10
Automatic data processing machines and units thereof, magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, not elsewhere specified or included.	31	11,286	آلات للمعالجة الذاتية للمعلومات ووحدها: قارئات مغناطيسية أو بصرية، آلات نقل المعلومات على	84.71
Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than Motor vehicles for the transport of ten or more persons), including station wagons and racing cars.	150	4,261	سيارات وغيرها من العربات السيارة المصممة أساساً لنقل الأشخاص (عدا السيارات المعدة لنقل عشرة أشخاص أو أكثر)، بما في ذلك سيارات الاستیشن وسيارات السباق.	87.03
Monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus, reception apparatus for television, whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus.	38	3,826	شاشات عرض "مونتور" وأجهزة عرض "بروجكتر"، غير مندمج بها جهاز استقبال للإذاعة المصورة (تلفزيون): أجهزة استقبال للإذاعة المصورة (تلفزيون). وإن كانت مندمجاً بها جهاز استقبال للإذاعة (راديو) أو جهاز تسجيل أو إذاعة الصوت أو الصورة.	85.28
Gold (including gold plated with platinum) unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form.	0.03	2,917	ذهب (بما في ذلك الذهب النقي بالبلاتين) بأشكال خام أو نصف مشغولة أو بشكل مسحوق.	71.08
Articles of jewellery and parts thereof, of precious metal or of metal clad with precious metal.	0.02	2,454	حلي ومجوهرات وأجزاءها، من معادن ثمينة أو من معادن عادية مكسوة بقشرة من معادن ثمينة.	71.13
Parts and accessories for Tractors, transport of Persons & transport of goods	52	2,240	أجزاء و لوازم للجرارات و سيارات للاستعمالات الخاصة و سيارات نقل الركاب و سيارات نقل البضائع.	87.08
Medicaments (excluding goods of heading 30.02, 30.05 or 30.06) consisting of mixed or unmixed products for therapeutic or prophylactic uses, put up in measured doses (including those in the form of transdermal administration systems) or in forms or packin	9	2,100	أدوية (عدا الأصناف المذكورة في 30.02 أو 30.05 أو 30.06) المكونة من منتجات مخلوطة أو غير مخلوطة معدة للاستعمال في الطب العلاجي أو الوقائي، مهيأة في مقادير معيارية (بما فيها تلك المهيأة في جرعات فقط عبر الجلد) أو في أغلفة معدة للبيع بالتجزئة.	30.04
Printing machinery used for printing by means of plates, cylinders and other printing components of heading 84.42, other printers, copying machines and facsimile machines, whether or not combined; parts and accessories thereof.	29	2,083	آلات وأجهزة تستخدم للطباعة بواسطة الألواح أو الأسطوانات وغيرها من عناصر الطباعة الداخلة في البند 84.42: طابعات أخرى وآلات تصوير المستندات وأجهزة النسخ الهاتفية (الفاكس). وإن كانت مندمجة: أجزائها ولوازمها.	84.43

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg

أهم 10 سلع تم تصديرها حسب القيمة من يناير وحتى يونيو 2014م  
THE MAIN 10 COMMODITIES BY VALUE EXPORTED FROM JAN TO JUN 2014

Description	الوزن Weight	القيمة Value	الوصف	الرمز المنسق HS Code
Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes.	33.66	2,247	لفائف غليظة (سجائر) بأنواعه لثائق صغيرة (سجائر بلايوس) ولفائف عادية (سجائر) من تبغ أو أوبالده.	24.02
Light-vessels, fire-floats, dredgers, floating cranes, and other vessels the navigability of which is subsidiary to their main function; floating docks; floating or submersible drilling or production platforms.	23	2,047	سفن إرشاد ضوئي وسفن إطفاء الحرائق، سفن جرافة أو كاسحة (كراكات)، روافع عائمة وغيرها من السفن التي تعتبر الملاحة فيها ثانوية بالقياس لوظيفتها الرئيسية: أحواض سفن عائمة، أرضفة عائمة أو عاتسة للحفر أو للإنتاج.	89.05
Parts suitable for use solely or principally with the machinery of headings Nos. 84.25 to 84.30.	167.96	2,026	أجزاء معدة حصراً أو بصورة رئيسية للاستعمال مع الآلات والأجهزة الداخلة في البنود 84.25 لغاية 84.30.	84.31
Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic cons	649	1,987	زيت نפט وزيت متحصل عليها من مواد معدنية قارية، غير خام: محضرات غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر محتوية على مالا يقل عن 70% وزناً من زيت نפט أو من زيت مواد معدنية قارية، على أن تكون هذه الزيوت العنصر الأساسي في هذه المحضرات، فضلات زيت.	27.10
Copper wire.	18	479	أسلاك من نحاس.	74.08
Insulated (including enamelled or anodised) wire, cable (including co-axial cable) and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up of individually sheathed fibres, whether or not assembled wit	5	389	أسلاك معزولة (بما فيها المطلوبة بالمينا أو بأوكسيد الألومنيوم) وكابلات معزولة (بما في ذلك الكابلات المتحددة الجور) وغيرها من الموصلات العزولة للكهرباء، وإن كانت مزودة بأدوات توصيل طرفية: كابلات من الألياف بصرية مصنوعة من الألياف مكسوة (إفرايد). وإن كانت معج	85.44
Structures (excluding prefabricated buildings of heading 94.06) and parts of structures (for example, bridges and bridge-sections, lock-gates, towers, lattice masts, roofs, framing frameworks, doors and windows and their frames and thresholds for doors,	48	328	منشآت (عدا المباني المسبقة الصنع الداخلة في البند 94.06) وأجزاء منشآت (مثل: جسور ومقاطع جسور وبوابات سدود وأبراج وصواري شبكية وسقوف وهياكل سقوف وأبواب ونوافذ وأظرفها وعتبات أبواب ومصاريح ومساند (درابزين) وعمامات وأعمدة) من حديد أو صلب: ألواح وقضبان وزواي	73.08
Tea, whether or not flavoured.	13	253	شاي، وإن كان منكه.	09.02
Other tubes, pipes and hollow profiles (for example, open seam or welded, riveted or similarly closed), of iron or steel.	47	165	مواسير وأنابيب وأشكال خاصة (بروفيلات) مجوفة أخرى، (مثل: المضمومة الحواف أو الملحومة أو البرشمية أو المغلفة بطريقة مائلة)، من حديد أو صلب.	73.06
Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials.	22	164	ألواح وصفائح و لفات وأشرطة وقد أُخر من لدائن غير خلويسية وغير مقواة أو منضدة أو متحددة مواد أخرى، من دون حوامل.	39.20

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg

أهم 10 سلع تم إعادة تصديرها حسب القيمة من يناير وحتى يونيو 2014م  
THE MAIN 10 COMMODITIES BY VALUE REEXPORTED FROM JAN TO JUN 2014

Description	الوزن Weight	القيمة Value	الوصف	الرمز المنسق HS Code
Telephone sets, including telephones for cellular networks or for other wireless networks, other apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data including apparatus for communication in a wired or wireless network (such as a loca	19.15	32,034	أجهزة هاتف بما فيها أجهزة هاتف للشبكات الخلوية أو غيرها من الشبكات اللاسلكية، أجهزة أخرى لإرسال أو استقبال الصوت أو الصور أو البيانات الأخرى بما فيها أجهزة للاتصال في الشبكات السلكية أو اللاسلكية (كشبكات المنطقة المحلية أو المنطقة الواسعة)، عدا أجهزة ال	85.17
Automatic data processing machines and units thereof, magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, not elsewhere specified or included.	23	8,853	آلات للمعالجة الذاتية للمعلومات ووحدها: قارئات مغناطيسية أو بصرية، آلات نقل المعلومات على حوامل بهيئة رموز، وآلات لمعالجة هذه البيانات، غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر.	84.71
Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude, preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic cons	1,878	6,454	زيت نפט وزيت متحصل عليها من مواد معدنية قارية، غير خام: محضرات غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر محتوية على مالا يقل عن 70% وزناً من زيت نפט أو من زيت مواد معدنية قارية، على أن تكون هذه الزيوت العنصر الأساسي في هذه المحضرات، فضلات زيت.	27.10
Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than Motor vehicles for the transport of ten or more persons), including station wagons and racing cars.	164	6,201	سيارات وغيرها من العربات السيارة المصممة أساساً لنقل الأشخاص (عدا السيارات المعدة لنقل عشرة أشخاص أو أكثر)، بما في ذلك سيارات الاستیشن وسيارات السباق.	87.03
Monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus, reception apparatus for television, whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus.	24.83	2,583	شاشات عرض "مونتور" وأجهزة عرض "بروجكتر"، غير مندمج بها جهاز استقبال للإذاعة المصورة (تلفزيون): أجهزة استقبال للإذاعة المصورة (تلفزيون). وإن كانت مندمجاً بها جهاز استقبال للإذاعة (راديو) أو جهاز تسجيل أو إذاعة الصوت أو الصورة.	85.28
Diamonds, whether or not worked, but not mounted or set.	0.001	2,458	ماس، وإن كان مشغولاً، ولكن غير مركب ولا منظوم.	71.02
Articles of jewellery and parts thereof, of precious metal or of metal clad with precious metal.	0.004	2,059	حلي ومجوهرات وأجزاءها، من معادن ثمينة أو من معادن عادية مكسوة بقشرة من معادن ثمينة.	71.13
Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes.	26	1,930	لفائف غليظة (سجائر) بأنواعه، لثائق صغيرة (سجائر بلايوس) ولفائف عادية (سجائر)، من تبغ أو أوبالده.	24.02
Parts suitable for use solely or principally with the machinery of headings Nos. 84.25 to 84.30.	33	1,778	أجزاء معدة حصراً أو بصورة رئيسية للاستعمال مع الآلات والأجهزة الداخلة في البنود 84.25 لغاية 84.30.	84.31
Parts and accessories for Tractors, transport of Persons & transport of goods	29	1,485	أجزاء و لوازم للجرارات و سيارات للاستعمالات الخاصة و سيارات نقل الركاب و سيارات نقل البضائع.	87.08

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg

حجم تجارة المناطق الحرة لدولة الإمارات العربية المتحدة من يناير وحتى يونيو 2014 مصنفة حسب السلع الأساسية  
THE UAE FREE ZONES TRADE VOLUME FROM JAN TO JUN 2014 CLASSIFIED BY MAIN COMMODITIES

Description	إعادة التصدير		الصادرات غير النفطية Non-Oil Export		الواردات		الوصف	القسم
	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value		
Live animals	0.00	0.04	0	0	0.23	1.21	حيوانات حية	01
Meat and edible meat offal	4.92	18.62	1.03	5.49	8.82	50.66	لحوم واحشاء واطراف صالحة للاكل	02
Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates	1.88	30.80	0.10	0.64	3.42	78.99	أسماك وقشريات, رخويات وغيرها من اللافقرات المائية	03
Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included	13.54	190.43	2.54	41.91	32.60	328.40	ألبان ومنتجات صناعة الألبان : بيض طيور : عسل طبيعي : منتجات صالحة للاكل من أصل حيواني, غير مذكورة ولا داخله في مكان آخر	04
Edible vegetables and certain roots and tubers	1.81	5.11	0.05	0.26	3.13	8.53	خضار ونباتات وجذور ودرنات, صالحة للاكل	07
Edible fruit and nuts, peel of citrus fruit or melons	7.63	133.95	0.06	0.35	11.78	184.18	فواكه وأثمار صالحة للاكل : قشور حمضيات وقشور بطيخ أو شمام	08
Coffee, tea, mate and spices	3.23	40.28	13.29	256.24	34.79	348.20	بن وشاي ومته وبهارات وتوابل	09
Cereals	1.59	6.53	0.11	0.60	166.65	236.10	حبوب	10
Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat	1.10	6.87	2.62	21.19	19.52	35.02	منتجات مطاحن : شعير ناشط (مالت) : نشاء حبوب أو جذور أو درنات : إينولين : دايوق القمح (جلوتين)	11
Oil seeds and oleaginous fruits; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder	4.94	20.36	0.05	0.73	16.15	64.33	حبوب وبيذور وأثمار زيتية, حبوب وبيذور وأثمار منوعة, نباتات للصناعة أو للطب: قش وعلف	12
Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes	3.31	24.51	12.51	46.14	44.82	169.97	شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية ومنتجات تفكيكها: دهون غذائية محضرة: شموع من أصل حيواني أو نباتي	15
Preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates	0.97	8.04	2.87	12.41	3.04	21.39	محضرات لحوم وأسماك أو قشريات أو رخويات أو لافقرات مائية أخرى	16
Sugars and sugar confectionery	4.91	34.86	0.17	1.22	871.92	1,293.37	سكر ومصنوعات سكرية	17
Cocoa and cocoa preparations	1.31	22.13	0.00	0.10	3.87	84.23	ككاو ومحضراته	18
Preparations of cereals, flour, starch or milk; pastycooks' products	6.71	35.61	1.33	4.84	11.86	94.21	محضرات أساسها الحبوب أو الدقيق أو النشا أو الحليب : فطائر	19
Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants	2.29	16.32	8.50	30.53	9.85	47.13	محضرات خضار وفواكه وأثمار أو محضرات من أجزاء أخرى من النباتات	20
Miscellaneous edible preparations	6.62	177.32	2.34	19.87	16.94	307.78	محضرات غذائية منوعة	21
Tobacco and manufactured tobacco substitutes	47.11	2,356.56	34.02	2,251.87	77.38	2,625.11	تبغ وأبدال تبغ مصنعة	24
Salt, sulphur, earths and stone, plastering materials, lime and cement	27.08	38.31	67.57	24.64	266.76	98.52	ملح: كبريت: أتربة وأحجار: جص: كلس وأسمنت	25
Pharmaceutical products	3.81	1,271.49	0.51	10.91	9.46	2,601.30	منتجات الصيدلانية	30
Fertilisers	8.65	24.98	24.59	74.68	19.25	37.47	أسمدة	31
Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations	28.37	2,111.51	8.81	194.48	76.05	2,262.06	زيوت عطرية ومستخلصات مواد راتنجية (رزينويد) : محضرات عطور أو نظرية (كوزماتيك) أو جميل (تواليت)	33
Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes polishing or scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes, dental waxes, and dental preparations with a basis of plaster	8.55	169.56	9.22	52.88	45.70	375.56	صابون . عوامل سطح عضوية (غواسل عضوية), محضرات غسيل . محضرات تشحيم . شموع اصطناعية, شموع محضرة . محضرات صقل أو تلميع . شموع إضاءة وأصناف مائقة, معاجين لصنع النملاج . شموع طب الأسنان . محضرات طب الأسنان أساسها الجص	34

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg



### حجم تجارة المناطق الحرة لدولة الإمارات العربية المتحدة من يناير وحتى يونيو 2014 مصنفة حسب السلع الأساسية THE UAE FREE ZONES TRADE VOLUME FROM JAN TO JUN 2014 CLASSIFIED BY MAIN COMMODITIES

Description	إعادة التصدير		الصادرات غير النفطية Non-Oil Export		الواردات		الوصف	الرقم
	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value	الوزن Weight	القيمة Value		
Plastics and articles thereof	65.21	830.15	84.65	650.21	262.88	2,100.66	لدائن ومصنوعاتها	39
Articles of leather, saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut)	3.79	337.75	0.12	8.28	8.79	822.30	مصنوعات من جلد: أصناف عدة الحيوانات والسراجه: لوازم السفر. حقائب يدوية وأوعية ماثلة لها: مصنوعات من مصارين الحيوانات (عدا مصارين دودة القز)	42
Wood and articles of wood; wood charcoal	11.57	39.58	1.72	14.54	256.37	529.08	خشيب ومصنوعاته : فحم خشبي	44
Paper and paperboard, articles of paper pulp, of paper or of paperboard	37.43	191.66	8.71	68.59	168.20	784.66	ورق وورق مقوى (كرتون) : مصنوعات من عجينة السليلوز أو من ورق أو من ورق مقوى	48
Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, type-scripts and plans	0.43	51.70	3.10	52.13	1.33	151.57	كتب . صحف . صور وغيرها من منتجات الطباعة والنشر: مخطوطات يدوية . مستنسخات وتصاميم	49
Carpets and other textile floor coverings	1.55	92.44	0.03	0.34	3.23	109.62	سجاد وأغطية أرضيات آخر من مواد نسيجية	57
Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery	1.42	29.60	0.09	5.83	1.55	32.68	أقمشه منسوجة خاصة : أقمشه ذات خمل "أوبار" من مواد نسيجية : مسننات (دانتيل) : ديباج : أصناف عقادة : مطرزات	58
Impregnated, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles of a kind suitable for industrial use	0.43	17.71	0.30	2.07	1.24	36.56	نسيج مشربة أو مطلية أو مغطاة أو منضدة : أصناف نسيجية مناسبة للاستخدام الصناعي	59
Knitted or crocheted fabrics	0.69	15.15	0.09	4.67	1.65	44.38	أقمشه مصنرة أو كروشيه	60
Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted	8.18	820.56	1.01	72.50	21.23	1,831.08	البسة وتوابع البسة من مصنرات أو كروشيه	61
Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted	7.59	787.63	1.38	112.54	17.41	1,752.21	البسة وتوابع البسة . من غير المصنرات أو الكروشيه	62
Footwear, gaiters and the like, parts of such articles	8.24	733.49	0.03	0.99	20.48	1,423.16	أحذية وطماقات وما يماثلها : أجزاء هذه الأصناف	64
Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin	0.23	4,930.04	0.38	16.70	1.11	8,456.70	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت وأحجار كريمة أو شبه كريمة . معادن ثمينة ومعادن عادية مكسوة بقشرة من معادن ثمينة . مصنوعات من هذه المواد : حلي الغواية (مقلدة) : نقود	71
Iron and steel	70.79	329.71	111.12	193.90	1,347.70	3,169.58	الحديد والصلب (فولاذ)	72
Articles of iron or steel	74.51	1,055.02	143.29	914.36	557.04	2,593.55	مصنوعات من حديد أو صلب (فولاذ)	73
Aluminium and articles thereof	15.28	145.14	19.43	193.75	96.65	913.15	ألومنيوم ومصنوعاته	76
Electrical machinery and equipment and parts thereof, sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles	143.41	42,662.09	26.43	812.27	266.92	45,786.38	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاؤها: أجهزة تسجيل وإذاعة الصوت. أجهزة تسجيل وإذاعة الصوت والصورة في الإذاعة المرئية (تلفزيون) وأجزاء ولوازم هذه الأجهزة	85
Total	641	59,814	594	6,176	4,788	81,891		المجموع

القيمة والوزن بالمليون درهم والكيلوجرام / Value & Weight by Millions Dhs & Kg

هاتف: 009712 . 6979700  
009714 . 3119996  
فاكس: 009712 . 6735221  
009714 . 3930199  
بريد الكتروني: fcapr@fca.gov.ae  
www.fca.gov.ae

## المراسلات

أبوظبي. شارع الفلاح  
وزارة المالية . الطابق 2  
ص. ب: 35000 أبوظبي.  
111333 دبي.

## الناشر

الهيئة الاتحادية للجمارك  
دولة الإمارات العربية المتحدة

الهيئة الاتحادية للجمارك  
Federal Customs Authority



المناطق الحرة  
نشرة إحصائية إلكترونية شهرية

# FREE ZONES

Electronic Statistical Bulletin

الهيئة الاتحادية للجمارك  
Federal Customs Authority



## INSIDE

- UAE Free Zones Trade 02
- Emirates Contribution 03
- The Regions 04
- GCC Countries 05
- Arab Countries 06
- The Main 10 Commodities 07
- The Main Commodities 08
- The Main Commodities 09

## ► Free Zone Trade Amounts 271 Billion AED in the first half of 2014

- Asian, Australasian and Pacific Islands Countries Acquire 46% of the free zone trade valued 113 Billion AED
- 36% is the rate of growth Free Zone Exports to reach 14.7 Billion AED by the end of June 2014
- UAE – GCC Countries free zone trade jumps to 35 Billion AED
- Arab Countries acquires 23% of UAE Free Zone Trade Volume with value of 62 Billion AED